

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: چهارم انسانی  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

اداره ی کل آموزش و پرورش شهرستان  
 مدیریت منطقه  
 دبیرستان دوره دوم دخترانه / شهرستان واحد فلسطین  
 امتحانات پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۹۶-۹۵

نام درس: عربی  
 نام دبیر: ندا ترابی  
 تاریخ امتحان: ۱۳/۱۰/۱۳۹۵  
 ساعت امتحان: ۸ صبح / عصر  
 مدت امتحان: ۹۰ دقیقه

ردیف	سؤالات	محل مهر یا امضاء مدیر	نمره
۱	<p><b>الاول - ترجمی الجملات التالیة بالفارسیة</b></p> <p>۱ - تَبَيَّنَ أَنْ كَفَرَ فِرْعَوْنُ لَمْ يَتَعَدَّ إِلَى زَوْجَتِهِ لَمَّا كَانَتْ مُؤْمِنَةً طَائِفَةً لِلَّهِ تَعَالَى خَائِفَةً مِنْ عِقَابِهِ</p> <p>۲ - مَازَلْتُ أَجِدُّهُ وَأَكْدَحُ حَتَّى بَلَغْتُ الْمَنْزِلَةَ الَّتِي تَرَاهَا</p> <p>۳ - مِنْ دَبَّرَ الْعَيْشَ بِالْأَرَاءِ دَامَ لَهُ صَفْوًا وَجَاءَ إِلَيْهِ الْخَطْبُ مُعْتَذِرًا</p> <p>۴ - ارْتَجَفَتِ الْعُجُوزُ وَكَأَنَّ حِمَاسَةَ الشَّبَابِ وَالثَّوْرَةَ قَدْ رَجَعَتْ إِلَيْهَا مَرَّةً أُخْرَى</p> <p>۵ - حِينَمَا سَطَعَتْ حَضَارَةُ الْمُسْلِمِينَ فِي الْإِنْدَلُسِ كَانَتْ أَرْوَبًا غَارِقَةً فِي بَحْرِ الْهَمْجِيَّةِ</p>		۵
۲	<p><b>الثاني - ترجمی المفردات بالفارسیة</b></p> <p>۱- لا تستوحشوا :                  ۲- الصراخ :</p>		۰.۵
۳	<p><b>الثالث - عینی الاصح فی الترجمة</b></p> <p>(الف) و من تكن العلياء هممة نفسه فكل الذي يلقاه فيها محبب</p> <p>۱- کسی که بلند است همت نفسش / هر کسی را که به او محبت کرده ، دوست خواهد داشت</p> <p>۲- هر کسی همت خود را بلند گرداند / هر چیزی در جهان برایش دوست داشتنی است</p> <p>(ب) ما كل ما يتمنى المرء يدركه تجرى الرياح بما لا تشتهي السفن</p> <p>۱- این گونه نیست که هر آنچه انسان درخواست کند، بدست آورد / حرکت بادها بر خلاف حرکت کشتی هاست</p> <p>۲- هر آنچه مرد در خواست کند بدست می آورد / بادها در مسیر کشتی ها جاری می شوند</p>		۱
۴	<p><b>الرابع : اقرئ هذه الآية الشريفة ثم اجب عن الاسئلة التالية</b></p> <p>وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا أَنْتَ كُنْ تَخْرُقَ الْأَرْضَ وَكُنْ تَبْلُغُ الْجِبَالَ طَوْلًا</p> <p>۱ - ما هو الفعل المضارع المجزوم مع علامته ؟</p> <p>۲ - عيني فعلين منصوبين و بيني علامة نصبهما .</p> <p>۳ - ماهی کلمة الفاعل فی کل الآیة مع بیان اعرابه</p> <p>۴ - الآیة الکریمة تنهی عن ...</p> <p>(الف) الرياء (ب) اليأس (ج) الاستسلام (د) التكبر</p>		۲

۱.۲۵	<b>الخامس : التعريب</b> ما تلاش می کنیم در تمامی زمینه های اقتصادی و فرهنگی از واردات کالاهای خارجی بی نیاز شویم.	۵
۰.۷۵	<b>السادس : انتخابی الترجمة المناسبة للكلمة التي أُسريت بالخطّ</b> المسلمون اقتبسوا الأرقام الهندية . ( ابداع کردند . تعديل کردند . گرفتند )	۶
۰.۵	<b>السابع : عيّن المرادف والمضاد</b> تناولَ : المرادف الجِلْم : المضاد	۷
۱	<b>الثامن : صحّح الأخطاء في الترجمة</b> لن يهلك امرؤ عرف قدر نفسه : انسان اگر قدر خودش را می دانست هلاک نمی شد.	۸
۱	<b>التاسع : للمحادثة</b> ۱ - فی ایّ فرعٍ تُحبّین أن تُواصلی دراستک ؟ ۲ - هل فيه تخفيضٌ ؟	۹
۰.۷۵	<b>العاشر : عيّن الجمع و انواعه في ( إن المبذرين كانوا إخوان الشياطين )</b>	۱۰
۰.۷۵	<b>الحادي عشر : صنع اسم الفاعل و اسم المفعول و اسم التفضيل من فعل (صاحب)</b>	۱۱
۰.۷۵	<b>الثاني عشر : عيّن مرجع الضمير و الضمير العائد و مرجعه.</b> إنما يُستدلّ على الصالحين بما يُجرى الله لهم على السنّ عباده.	۱۲
۱	<b>الثالث عشر : عيّن المعرب و اعرابه (اصلي ، فرعي و تقديري ) و المبني.</b> اخوك من هو الساعي في الخير	۱۳
۰.۷۵	<b>الرابع عشر : عيّن الفعل المضارع (المرفوع و المنصوب و المجزوم)</b> أحترمُ والديّ لِأنا لَ رضا الله . أدعوني أستجب لكم	۱۴
۱.۵	<b>الخامس عشر : للاعراب و التحليل الصرفي .</b> ما تُنْفِقُوا من شيءٍ فَإِنَّ اللهَ بهِ عَلِيمٌ	۱۵
۱	<b>السادس عشر : صحّح الأخطاء مع بيان السبب.</b> تَبْنِي الوطنَ على سواعدِ المخلصونَ من أبنائه	۱۶
۰.۵	<b>السبع عشر : التشكيل</b> إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصَّبْحُ أ لَيْسَ الصَّبْحُ بِقَرِيبٍ	۱۷



اداره‌ی کل آموزش و پرورش شهرستان  
اداره‌ی آموزش و پرورش شهرستان مشغوش

دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای‌الرشید (واحد فیلترن)

کلید سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۹۶-۹۵

نام درس: عربی چهارم انسانی

نام دبیر: ندا ترابی

تاریخ امتحان: ۱۳/۱۰/۱۳۹۵

ساعت امتحان: ۸ صبح / عصر

مدت امتحان: ۹۰ دقیقه

۵	راهنمای تصحیح	صفحه: .....	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	۱- بیان شد که کفر فرعون به همسر او سرایت نکرد زمانیکه او مؤمن و مطیع خداوند متعال بود و از مجازات خود ترسان بود. ۲- پیوسته کوشیدم و تلاش کردم تا به جایگاهی که می بینی رسیدم. ۳- هرکس زندگی را با اندیشه‌ها مدیریت کند صفا و خوشبختی برای او ادامه می یابد و گرفتاری نزد او معذرت کنان می آید. ۴- پیرزن لرزید و گویی حماسه جوانی و انقلاب بار دیگر به سوی او بازگشته است. ۵- هنگامی که تمدن مسلمین در اندلس درخشید اروپا غرق در دریای توحش بود.		
۲	۱- احساس تنهایی نکنید. ۲- فریاد		
۳	الف : ۲ ب: ۱		
۴	۱- لاتمش: علامه جزمه حذف حرف عله ۲- لن تخرق و لن تبلغ : علامتهما حرکت الفتحه ۳- ضمیر انت المستتر و اعرابه محلاً مرفوع ۴- التکبر		
۵	نحن نسعی ( نحاول ، نجتهد ) فی کلّ الشؤون ( المجالات ) الاقتصادیة و الثقافیة ان نستغنی من استیراد البضائع الاجنبیة .		
۶	گرفتند		
۷	تناول = أكل      الحلم - المضاد ( التسرع )		
۸	انسانی که قدر خود را دانست هرگز هلاک نخواهد شد . اگر در جمله عربی معادل ندارد .		
۹	۱- أحبّ ان ادرس فی فرع الآداب و العلوم الانسانیة ۲- لا الاسعار مخفضة		
۱۰	المبذّرين : جمع سالم . اخوان و الشیاطین جمع تکسیر یا مکسر		
۱۱	اسم فاعل : مُصاحب      اسم مفعول : مُصاحب      اسم تفضیل : اکثر مصاحبة / اشدّ مُصاحبةً		

۱۲	مرجع الضمير : هم به الصالحين و ( ه ) الله الضمير العائد : محذوف و مرجعه موصول ما
۱۳	اخو : فرعى . الساعى : تقديرى . الخير : اصلى . ك و من و هو و فى : مبنى
۱۴	احترم : مرفوع . انال : منصوب . استجب : مجزوم
۱۵	تُنْفِقُوا : مضارع - للمخاطبين - معرب - ثلاثى مزيد افعال - مبنى للمعلوم . متعدٍ / فعل شرط و مجزوم شئىء : اسم - مفرد - مذکر - معرب - نکره - منصرف - جامد / مجرور به حرف جر عليهم : اسم - مفرد - مذکر - معرب - مشتق صفت مشبهة - نکره - منصرف / خبر ان و مرفوع
۱۶	تبنى - يبنى : چون الوطن مذکر است سواعداً - سواعداً : چون مجرور است و مضاف شده است لذا اعراب غير منصرف اینجا اصلى مى شود . المخلصون - المخلصين : چون مضاف اليه و مجرور است ابنائها - ابنائها : چون مرجع آن الوطن مذکر است